

Indice General
AULA ORIENTALIS I-V
1983-1987

Rita Sanmartín - Münster

I. ARTICULOS Y NOTAS

ASIRIOLOGIA

- Adrados, F.R., *Ibico 61 y el influjo del Gilgameš en Grecia*, V 5-9.
- Alster, *Additional Fragments of the Instructions of Shuruppak*, V 199-206.
- Arnaud, D., *La Syrie du moyen-Euphrate sous le protectorat hittite: l'administration d'après trois lettres inédites*, II 179-188
- *La Syrie du moyen-Euphrate sous le protectorat hittite: contracts de droit privé*, V 211-241
 - *L'inscription du torse viril M.6525 de Sfiré (Syrie)*, V 143-144.
- Baldacci, M., *The Eblaite PN iš-tá-mar-da-gan and Micah 6,16 a*, V 144-146.
- Cavigneaux, A., *Aux sources du Midrash: l'herméneutique babylonienne*, V 243-255.
- Civil, M., *The 10th Tablet of úru àm - ma - ir - ra - bi*, I 45-54.
- *On Some Terms for «Bat» in Mesopotamia*, II 5-9
 - *Sumerian Riddles: a Corpus*, V 17-35
 - *More Additional Fragments of the Instructions of Šuruppak*, V 207-210.
- Fortes, J., *L'Odisea i l'Epopeia de Gilgamesh*, I 113-114.
- Heltzer, M., *XXX^e Rencontre Assyriologique Internationale*, I 283-285.
- Kramer, S.N., *Ninurta's Pride and Punishment*, II 231-237
- *By the Rivers of Babylon: A Balag-Liturgy of Inanna*, V 71-90.
- Pomponio, F., *I lugal dell'amministrazione di Ebla*, II 127-135.
- Steinkeller, P., *Sumerian Miscellanea*, II 137-142.
- Vanstiphout, H., *On the Sumerian Disputation between the Hoe and the Plough*, II 239-251.
- *Towards a reading of «Gilgamesh and Agga»*, V 129-141.
- Zurro, E., *Notas de lexicografía eblaita: nombres de árboles y plantas*, I 263-269.

EGIPTOLOGIA

- Costa Llerda, S. - Serra Massansalvador, R., *Dos conos funerarios inéditos de una colección privada de Barcelona*, V 303-306.
- Fernández, V.M., *Early Meroitic in Northern Sudan: The assessment of a Nubian archaeological culture*, II 43-84.
- *The Spanish Archaeological Mission of the Foundation Durán-Vall Llosera in the Sudan: 1978-1981*, II 144-147.
- O'Callaghan, J., *El fondo papirológico Palau-Ribes (Sant Cugat del Vallés -Barcelona)*, II 285-288.

- Padró, J., *Las inscripciones egipcias jeroglíficas de la dinastía XXII procedentes de Almuñécar (Provincia de Granada)*, I 215-225.
 - *La transcripción castellana de los nombres propios egipcios*, V 107-124.
 Pérez Die, M.C., *Un fragmento de vaso egipcio aparecido en la provincia de Cuenca*, I 97-103.

IRANISTICA

- Lemosín, R., *Estudios filológico-derásicos acerca de Ester y el Irán antiguo (I). El nombre Hādassā(h)*, I 93-96.
 - *Estudios filológico-derásicos acerca de Ester y el Irán antiguo (II). El nombre Mōrdēkāy*, I 209-213.
 - *Algunas observaciones preliminares en una reconsideración del problema del estudio de los ideogramas arameos en iraní medio*, II 105-111.
 - *Notas pahlavies y arameopahlavies: Xōsrōw-ī Kavātān ud rēdag [-ī...(?)]*, 27-31, II 263-276.

HITITOLOGIA

- Bernabé, A., *Hethitica*, I 39-43.
Hitita muḫrai -, gr. μάχη y la vocalización u ante laringal, II 189-195.
 Hoffner, H.A., *Paskuwatti's Ritual Against Sexual Impotence (CTH 406)*, V 271-287.

SEMITISTICA

General

- Adrados, F.R., *Siria, cruce de caminos de la narrativa bizantina y oriental*, I 17-20.
 Del Olmo Lete, *Sentido de un empeño*, I 7-15.
 Swiggers, P., *On the nature of West-Semitic Writing systems*, II 149-151.

Ugarítico

- Cathcart, K.J., *Ugaritic NŠB and Punic ŠLB*, V 11-15.
 Cunchillos, J.L., *Une formule inédite de salutation en ugaritique: b'l yš'ul šlmk «que Ba'al s'occupe de ton bien-être!» RS. 17.117. Ses parallèles akkadien, hébreu et araméen*, I 61-66.
 - *Le pronom demonstrative hn en ugaritique*, I 155-165.
 Del Olmo Lete, G., *El mito de Ba'lu: prosodia y hermenéutica*, I 31-49.
 - *Aṭiratu's Entreaty and the Order of the Ugaritic Tablets KTU 1.3/4*, I 67-71.
 - *mšt'ltm lriš agn (KTU 1.23: 31/35-36)*, I 111-113.
 - *Algunos pares ugarítico-hebreos preteridos*, II 11-22.
 - *Ritual regio ugarítico de evocación/adivinación (KTU 1.112)*, II 197-106.
 - *La «capilla» o «templete» (ḥmn) del culto ugarítico*, II 277-280.
 - *Los nombres 'divinos' de los reyes de Ugarit*, V 39-63.
 - *Liturgia ugarítica del primer mes (KTU 1.41/1.87)*, V 257-270.
 Lundin, A.G., *Ugaritic Writing and the Origin of the Semitic Consonantal Alphabet*, V 91-99.
 Sanmartín, J., *Herramientas agrícolas y burocracia en Ugarit*, V 149-152.
 - *Una Nueva Gramática Ugarítica*, V 289-302.
 Watson, W.G.E., *Introductions to Discourse in Ugaritic Narrative Verse*, I 253-261.
 - *Ugaritic kknt*, V 309-312.

- Wyatt, N., *Who Killed the Dragon?*, V 185-198.
 Xella, P., «*Tu sei mio fratello ed io sono tua sorella*», II 151-153.

Hebreo

- Gordon, C.H., *The Lance of Qatros*, II 280-282.
 Heltzer, M., *Some Considerations about Hebrew šōṭēr and Punic mštr*, II 225-230.
 Luttikhuisen, G.P., *The Book of Elsachai: a Jewish Apocalypse*, V 85-88.
 Müller, H.P., *Assertorische und kreatorisches Funktion im althebräischen und semitischen Verbalsystem*, II 113-125.
 Treballe, J., *La transcripción מלך = μόλοχ*. *Historia del texto e historia de la lengua*, V 125-128.

Fenicio-Púnico

- Acquaro, E., *Motivi iconografici negli scarabei ibicenci*, IV 105-110.
 Alfaro Asins, C., *Sistematización del antiguo numerario gaditano*, IV 121-137.
 Almagro Gorbea, M.J., *Las ánforas de la antigua Baria (Villaricos)*, III 265-283.
 Amadasi Guzzo, M.G. - Guzzo, P.G., *Di Nora, di Eracle gaditano e della più antica navigazione fenicia*, IV 59-71.
 Amiet, P., *Observations sur les «Tablettes magiques» d'Arslan Tash*, I 109.
 Artega, O. - Padró, J. - Sanmartí, E., *La expansión fenicia por las costas de Cataluña y del Languedoc*, IV 303-314.
 Aubet Semmler, M.E., *Los fenicios en España: estado de la cuestión y perspectivas*, III 9-38.
 - *III Coloquio de estudios fenicios*, II 143-144.
 Belén, M., *Importaciones fenicias en Andalucía Occidental*, IV 263-278.
 Bisi, A.M., *La coroplastica fenicia d'Occidente (con particolare riguardo a quella ibicencia)*, III 285-294.
 Blázquez, J.M., *El influjo de la cultura semita (fenicios y cartagineses) en la formación de la cultura ibérica*, IV 163-175.
 Bunnens, G., *Le rôle de Gadès dans l'implantation phénicienne en Espagne*, IV 187-192.
 Campo, M., *Algunas cuestiones sobre monedas de Malaca*, IV 130-155.
 De Hoz, J., *Escritura fenicia y escrituras hispánicas. Algunos aspectos*, IV 73-84.
 Del Olmo Lete, G., *Fenicio y Ugarítico: correlación lingüística*, IV 31-49.
 Del Olmo Lete, G. - Aubet Semmler, M.E., *Los fenicios en la Península Ibérica. Presentación*, III 5-7.
 Díez Merino, L., *GWL-GOZO: un topónimo fenicio-castellano*, I 276-280.
 Escacena, J.L., *Gadir*, III 39-58.
 Fernández, J.H., *Necrópolis del Puig des Molins (Ibiza)*, III 149-175.
 Fernández, J.H. - Fuentes, M.J., *Una sepultura conteniendo un askos con inscripción fenicia*, I 179-192.
 Fernández Jurado, M., *La influencia fenicia en Huelva*, IV 211-225.
 Fernández-Miranda, M., *Huelva, ciudad de los tartessos*, IV 227-261.
 Gasull, P., *Problemática en torno a la ubicación de los asentamientos fenicios en el sur de la Península*, IV 193-201.
 Gómez Bellard, C., *Asentamientos rurales en la Ibiza púnica*, III 177-192.
 González Echegaray, J., *Investigaciones arqueológicas en Levante*, II 207-223.
 González Prats, A., *Las importaciones y la presencia fenicias en la Sierra de Crevillente*, IV 279-302.
 Gran Aymerich, J.M.J., *Málaga, fenicia y púnica*, III 127-147.
 Gubel, E., *The iconography of the Ibiza gem MAI 3650 reconsidered*, IV 111-118.

- Guerrero, V. – Fuentes, M.J., *Excepcional marca de alfarero púnico-ebusitana*, II 282–285.
 – *Inscripciones de «Na Guardis» (Mallorca)*, II 85–104.
- Lipiński, E., *Guadalhorce. Une inscription de roi d'Égron?*, IV 85–88.
- Maass-Lindemann, G., *Vasos fenicios de los siglos VIII–VI en España. Su procedencia y posición dentro del mundo fenicio occidental*, III 227–239.
- Maluquer de Motes, J., *La dualidad comercial fenicia y griega en Occidente*, IV 202–210.
- Molina Fajardo, F., *Almuñécar a la luz de los nuevos hallazgos fenicios*, III 193–216.
- Niemeyer, H.G., *El yacimiento fenicio de Toscanos: urbanística y función*, III 109–126.
- Pellicer Catalán, M., *Sexi fenicia y púnica*, III 85–107.
- Perea Caveda, A., *La orfebrería púnica de Cádiz*, III 295–322.
- Pérez, C.J., *Bibliografía sobre los fenicios en la Península Ibérica*, IV 315–338.
- Rodero Riaza, A., *La ciudad de Cartagena en la época púnica*, III 217–225.
- Röllig, W., *Contribución de las inscripciones fenicio-púnicas al estudio de la protohistoria de España*, IV 51–58.
- Ruiz Mata, D., *Las cerámicas fenicias del Castillo de Doña Blanca (Puerto de Santa María, Cádiz)*, III 241–263.
- Sanmartín Ascaso, J., *Inscripciones fenicio-púnicas del sureste hispánico (I)*, IV 89–103.
- Schubart, H., *El asentamiento fenicio del s.VIII a.C. en el Morro de Mezquitilla (Algarrobo, Málaga)*, III 59–83.
- Swiggers, P., *Phoenician b 'from'?*, V 152–154.
- Teixidor, J., *Les tablettes d'Arslan Tash au Musée d'Alep*, I 105–108.
- Tsirkin, Ju.B., *The Hebrew Bible and the origin of Tartessian Power*, IV 179–185.
- Villaronga, L., *Economía monetaria en la Península Ibérica ante la presencia cartaginesa durante la segunda guerra púnica*, IV 157–162.

Moabítico

- Bordreuil, P., *Un cachet moabite du musée biblique de Palma de Mallorca*, IV 119–120.

Arameo

- Aggoula, B., *Remarques sur les Inscriptions Hatréennes (VII) (Ibr.II et n° 336)*, I 31–38.
- Bordreuil, P. – Teixidor, J., *Nouvel examen de l'inscription de Bar-Hadad*, I 271–276.
- Díez Merino, L., *El sintagma nš' 'ynym en la tradición aramea*, II 23–41.
 – *Uso del d/dy en el arameo de Qumrán*, I 73–92.
- García Martínez, F., *Notas al margen de 4QpsDaniel arameo*, I 193–208.
- Ribera, J., *Evolución morfológica y semántica de las partículas k'n y 'ry en los diversos estadios del arameo*, I 227–233.
 – *La expresión aramea mn qdm y su traducción*, I 114–115.
 – *La expresión adverbial shwr shwr y su campo semántico*, II 147–149.
 – *La función modificadora de 'atid en arameo*, V 146–149.
 – *La partícula bēdył. Su origen y evolución en arameo*, V 306–309.
- Teixidor, J., *Le Tarif de Palmyre, I. Un commentaire de la version palmyrénienne*, I 235–252.
- Watson, W.G.E., *The Aḥiqar Sayings: Some Marginal Comments*, II 253–261.

Sudarábigo

- Bron, F., *Inscriptions de la digue de Mârib*, I 137–153.

Arabe

Corriente, F., *Algunos sufijos derivativos romances en mozárabe, hispanoárabe y en los arabismos hispánicos*, I 55-60.

2. RECENSIONES

- Abou Assaf, A. – Bordreuil, P. – Millard, A.R., *La Statue de Tell Fekherye et son inscription bilingue assyro-araméenne* (Díez Merino, L.), I 117-119.
- Ajjan, L., *Notes Ugaritiques* (Del Olmo Lete, G.), II 289-290.
- Albenda, L., *A Mediterranean Seascape from Khorsabad* (Sanmartín Ascaso, J.), II 155-156.
- Archéologie au Levant. Recueil R. Saidah* (Del Olmo Lete, G.), IV 339-340.
- Alberti, A. – Pomponio, F., *Pre-Sargonic and Sargonic Texts from Ur Edited in UET 2 Supplement* (Civil, M.), V 313-314.
- Ardzinba, Vi.G., *Ritually i mify drevnej Anatoli* (Haase, R.), II 158-159.
- Atti del I Congresso Internazionale di Studi Fenici e Punici. Roma, 5-10 Novembre 1979, I-III* (Del Olmo Lete, G.), IV 340-341.
- Avishur, Y., *Stylistic studies of word-pairs in Biblical and Ancient Semitic literatures* (Sanmartín, J.), V 155-157.
- Beeston, A.F.L. – Ghul, M.A. – Müller, W.W. – Ryckmans, J., *Sabaic Dictionary – Dictionnaire Sabéen – al-Mu'jam as-saba'i* (Corriente, F.), V 157-158.
- Benichou-Safar, H., *Les tombes puniques de Carthage. Topographie, Structures, Inscriptions et Rites funéraires* (Del Olmo Lete, G.), IV 341-343.
- Bernabé, A., *Textos literarios hetitas* (Mendoza, J.M.), I 119-120.
- Best, J.G.P., *Supplementum epigraphicum mediterraneum* (Melena, J.L.), II 159-163.
- Betlyon, J.W., *The Coinage and Mints of Phoenicia* (Campo, M.), IV 343-344.
- Blázquez, J.M., *Religiones prerromanas* (Del Olmo Lete, G.), V 158-160.
- Borger, R. et al., *Rechts- und Wirtschaftsurkunden. Historisch-chronologische Texte. Lieferung I: Rechtsbücher* (García Recio, J.), V 314-315.
- Briend, J., *Israel y Judá en los textos del Próximo Oriente Antiguo* (Del Olmo Lete, G.), I 287.
- Bron, F., *Recherches sur les inscriptions phéniciennes de Karatepe* (Del Olmo Lete, G.), I 288-290.
- Bunnens, G., *L'expansion phénicienne en Méditerranée. Essai d'interprétation fondé sur une analyse des traditions littéraires* (Del Olmo Lete, G.), IV 344-345.
- Cagni, L. ed., *La lingua di Ebla. Atti del Convegno Internazionale (Napoli, 21-23 1980)* (Civil, M.), II 290-293.
- *Il bilinguismo a Ebla. Atti del Convegno Internazionale (Napoli, 19-22 aprile 1982)* (Biggs, D.), V 160-161.
- Callot, O., *Ras Shamra – Ougarit I. Une maison à Ougarit. Etudes d'architecture domestique* (Husser, J.-M.), II 163-164.
- Cooper, S., *Reconstructing History from Ancient Inscriptions: the Lagash-Umma Conflict* (Civil, M.), II 294-295.
- Craigie, P.C., *Psalms 1-50* (Del Olmo Lete, G.), II 295-297.
- *Ugarit and the Old Testament* (Del Olmo Lete, G.), II 168-170.
- Curtis, J. ed., *Fifty Years of Mesopotamian Discovery. The work of the British School of Archaeology in Iraq* (Del Olmo Lete, G.), II 164-167.
- Day, J., *God's conflict with the dragon and the sea. Echoes of a Canaanite myth in the Old Testament* (Del Olmo Lete, G.), V 161-163.

- Del Olmo Lete, G., *Interpretación de la mitología cananea. Estudios de semántica ugarítica* (Watson, W.G.E.), V 163-165.
- Deller, K., *STT 366: Deutungsversuch 1892; Gab es einen König von Arraphé namens 'Muš-teja'?; Die Affen des Schwarzen Obeliskens; midlu «Pökelfleisch»* (Sanmartín Ascaso, J.), II 157-158.
- Díez Fernández, F., *Cerámica Común Romana de la Galilea* (Vilar Hueso, V.), I 290-292.
- Dupré, S., *POŠUK I / La céramique de l'Age du Bronze et de l'Age du Fer*, (Molist, M.), II 297-298.
- Fantar, M., *KERKOUANE, Cité du Cap Bon (Tunisie), Tome I; Tome II, Architecture domestique* (Del Olmo Lete, G.), IV 345-347.
- Fellman, K., *Hylwpy šwrh bmswrwt lšwn* (Díez Merino, L.), I 292-293.
- Fernández, J.H., *Guía del Museo Monográfico del Puig des Molins* (Del Olmo Lete, G.), IV 347-348.
- Fernández, J. - Padró, J., *Escarabeos del Museo Arqueológico de Ibiza* (Del Olmo Lete, G.), I 120-121.
- Finet, A. et al., *Les pouvoirs locaux en Mésopotamie et dans les régions adjacents* (Civil, M.), II 298-300.
- Forest, J.D., *Les pratiques funéraires en Mésopotamie du cinquième millénaire au début du troisième* (Brandt, M.C.), II 300-301.
- Friedman, R.E. ed., *The Poet and the Historian. Essays in Literary and Historical Biblical Criticism* (Del Olmo Lete, G.), V 165-168.
- Fuentes Estañol, M.J., *Vocabulario Fenicio* (Heltzer, M.), I 121-125.
- Garbini, G., *I Fenici. Storia e Religione* (Fuentes, M.J.), I 294-295.
- Gordon, A., *The Development of the Participle in Biblical, Mishnaic, and Modern Hebrew* (Del Olmo Lete, G.), II 302.
- Gubel, E. - Lipiński, E. - Servais-Soyez, B. ed., *Studia Phoenicia. I Redt Tyrus / Sauvons Tyr. II Histoire Phénicienne / Fenicische Geschichte* (Del Olmo Lete, G.), IV 348.
- Haase, R., *Texte zum hethitischen Recht. Eine Auswahl* (Bernabé, A.), II 303.
- Huidberg-Hansen, F.C., *La Déesse TNT. Une étude sur la religion canaanéo-punique* (Fuentes, M.J.), I 295.
- Huot, J.-L., et al., *LARSA ET 'OUELLI. Travaux de 1978-1981* (Zettler, R.L.), II 304-306.
- Kara, Y., *Babylonian Aramaic in the Yemenite Manuscripts of the Talmud. Orthography, Phonology and Morphology of the Verb* (Díez Merino, L.), V 176-178.
- Katz, K., *The Hebrew Language Tradition of the Aleppo Community. The Phonology* (Díez Merino, L.), V 174.
- Kavkazsko bližnevostočnyj sbornik VII (1984)* (Haase, R.), V 168-169.
- Kaye, A.S., *A Dictionary of Nigerian Arabic* (Corriente, F.), V 169-170.
- Kempinski, A., *Syrien und Palästina (Kanaan) in der letzten Phase der Mittelbronze IIB-Zeit (1650-1520) v. Chr.* (Del Olmo Lete, G.), II 306-308.
- Kinet, D., *Ugarit-Geschichte und Kultur einer Stadt in der Umwelt des Alten Testaments* (Del Olmo Lete, G.), II 167-168.
- Koch, M., *Tarschisch und Hispanien. Historisch-geographische und namenkundige Untersuchung zur phönikischen Kolonisation der iberischen Halbinsel* (Del Olmo Lete, G.), IV 348-349.
- Krašovec, J., *Antithetic Structure in Biblical Hebrew Poetry* (Watson, W.G.E.), V 171.
- Kupper, J.-R., *Documents administratifs de la salle 135 du Palais de Mari* (Westenholz, J.G.), II 308-310.
- Kutscher, E.Y., *A History of the Hebrew Language* (Del Olmo Lete, G.), I 296-297.
- Lancel, S. et al., *BYRSA I. Rapports préliminaires des fouilles (1974-1976); BYRSA II. Rapports préliminaires sur les fouilles 1977-1978; niveaux et vestiges puniques* (Del Olmo Lete, G.), IV 350-351.
- Lara, F., *Poema de Gilgamesh* (Cors Meia, J.) I 125-126.
- Lara Peinado, F., *Código de Hammurabi* (García Recio, J.), I 297-299.
- Lemaire, A. - Durand, J.-M., *Les inscriptions araméennes de Sfiré et l'Assyrie de Shamshi-Ilu* (Díez Merino, L.), II 311-312.

- Lomas, Fr. – Presedo, Fr. – Blázquez, J.M. – Fernández Nieto, J., *Historia de España Antigua I. Prehistoria* (Del Olmo Lete, G.), V 315–316.
- López, J., *OSTRACA Ieratici – n. 57320–57449* (Valbelle, D.), II 170–171.
- Loretz, O., *Der Prolog des Jesaja Buches (1.1–2.5). Ugaritologische und kolometrische Studien zum Jesaja–Buch* (Zurro, E.), V 316–319.
- Maizel', S.S., *Puti Razvitiia Kornevogo Fonda Semitskij Iazykov* (Castelló, J.), II 171.
- Makkuin, Dž.G., *Chetty i ich sovremenniki v maloj Azzi* (Haase, R.), V 170–171.
- MARI: *Annales de Recherches Interdisciplinaires, 4. Actes du Colloque International du C.N.R.S. 620, «A propos d'un cinquantenaire: Mari, bilan et perspectives»* (Strasbourg, 29, 30 juin, 1^{er} juillet 1983) (Sanmartín, J.), V 320–323.
- Matouš, L. – Matoušová–Rajmová, M., *Kappadokische Keilschrifttafeln mit Siegeln aus den Sammlungen der Karluniversität in Prag* (McMahon, A.M.), V 324–326.
- Matthiae, P., *Ebla. Un imperio ritrovato / Ebla. An Empire rediscovered* (Aubet Semmler, M.E.), 1299–301. *Memorial Mitchell J. Dahood (February 2, 1922 – March 8, 1982)... presented by colleagues and friends (= Orientalia 53/2)* (Del Olmo Lete, G.), V 327.
- Miles, J., *Retroversion and Text Criticism. The Predictability of Syntax in an Ancient Translation from Greek to Ethiopic* (Caquot, A.), V 326–327.
- Morag, Sh., *The Hebrew Language Tradition of the Baghdadi Community. The Phonology* (Díez Merino, L.), V 172–173.
- Moscatti, S., *Italia punica* (Fernández–Miranda, M.), V 327–329.
- Naveh, J., *Early History of the Alphabet* (Del Olmo Lete, G.), I 301–303.
- Niemeyer, H.G., Hrsg., *Phönizier im Westen* (Del Olmo Lete, G.), IV 353–354.
- Nordio, M., *Lessico dei logogrammi Aramaici in Medio–Persiano* (Lemosín Artal, R.), I 304.
- Padró i Parcerisa, J., *Egyptian–Type Documents from the Mediterranean littoral of the Iberian Peninsula before the Roman Conquest* (Pérez Die, M.C.), I 304–306.
- Peinado, F.L. – Cordero, M.G., *Poema babilónico de la creación. Enuma Eliš* (Del Olmo Lete, G.), I 127.
- Pérez Fernández, M., *Los capítulos de Rabbi Eliezer. Versión crítica, introducción y notas* (Ribera, J.), II 312–315.
- Pettinato, G., *Ebla, un imperio inciso nell'argilla / The Archives of Ebla. An Empire Inscribed in Clay. With an Afterword by M. Dahood, s.j.* (Del Olmo Lete, G.), I 127–130.
- REPPAL I (Del Olmo Lete, G.), IV 351.
- Ribichini, S., *Adonis. Aspetti «orientali» di un mito greco* (Alsina, J.), I 130–131.
- Roux, G., ed., *Temples et Sanctuaires. Seminaire de recherche 1981–1983 sous la direction de...* (Del Olmo Lete, G.), V 329–330.
- Saadé, G., *Ougarit. Métropole Cananéenne* (Calders i Artis, T.), I 131.
- Sabar, Y., *The Book of Genesis in Neo–Aramaic in the Dialect of the Jewish Community of Zakho, including selected texts in other Neo–Aramaic dialects and a glossary* (Díez Merino, L.), V 174–176.
- Salles, J.–F., *Kition–Bamboula II. Les égouts de la ville classique* (Sanmartín–Grego, E.), II 315–316. *La nécropole «k» de Byblos* (Gómez Bellard, C.) IV 352–353.
- Sanmartín Ascaso, J., *Las guerras de Josué. Estudio de Semiótica narrativa* (Ribera, J.), I 132–133.
- Sapporetti, C., *Le Leggi Medioassire* (García Recio, J.), V 178–179.
- Schaeffer–Forrer, C.F.–C., *Corpus des cylindres–sceaux de Ras Shamra–Ugarit et d'Enkoni–Alasia* (Del Olmo Lete, G.), II 316–318.
- Schubart, H. – Niemeyer, H.C., *Trayamar. Los hipogeos fenicios y el asentamiento en la desembocadura del río Algarrobo* (Del Olmo Lete, G.), IV 353.
- Skalmowski, W. – Van Tongerloo, A., eds., *Middle Iranian Studies. Proceedings of the International*

- Symposium Organized by the Katholieke Universiteit Leuven from the 17th to the 20th of May 1982*
(Lemosin, R.), V 330-332.
- Steiner, C., *Affricated Sade in the Semitic Languages* (Corriente, F.), II 318-319.
- Studi di numismatica* (Campo, M), V 332.
- Tal, A., *The Samaritan Targum of the Pentateuch* (Díez Merino, L.), I 134-136.
- Tavares, A.A., *Estudos da Alta Antiguidade* (Sánchez Bosch, J.), II 171-172.
- Tejera Gaspar, A., *Las tumbas fenicias y púnicas del mediterráneo occidental (Estudio Tipológico)* (Del Olmo Lete, G.), IV 341-343.
- Tourney, R.J., *Quand Dieu parle aux hommes le langage de l'Amour. Etudes sur le Cantique des Cantiques* (Heltzer, M.), II 320-321.
- Tovar, A. - Röllig, W. - Gamer-Wallet, I., *Historia del Antiguo Oriente* (Del Olmo Lete, G.), V 333.
- Van Dijk, J., LUGAL UD ME-LÁM-bi NIR-ĜÁL. *Le récit épique et didactique des Travaux de Ninurta, du Déluge et de la Nouvelle Création. Texte, Traduction et Introduction. Tome I: Introduction, Texte composite. Traduction. Tome II: Introduction la Réconstruction du texte, Inventaire des textes, Partition, Copies des originaux* (Vanstiphout, H.), V 179-184.
- Vercouter, J. - Blanch, N. - Obenga, Th. - Leclant, J., *Poblamiento del antiguo Egipto y desciframiento de la escritura meroítica* (Carrasco Serrano, G.), II 172-175.
- VV.AA., *Società e Cultura in Sardegna nei periodi orientalizzante e arcaico. Rapporti tra Sardegna, fenici, etruschi e greci* (Fernández-Miranda, M.), V 334-336.
- Watanabe, K., *Rekonstruktion von VTE 438 auf Grund von Erra III A 17* (Sanmartin Ascaso, J.), II 158.
- Wolkstein, D. - Kramer, S.N., *Inanna Queen of Heaven and Earth: Her Stories and Hymns from Sumer* (Civil, M.), V 336-337.
- Xella, P., *Gli antenati di Dio. Divinità e miti della tradizione di Canaan* (Del Olmo Lete, G.), II 175-176.
- Yon, M., ed., *Dictionnaire illustré multilingue de la céramique du Proche Orient Ancien* (Aubet Semmler, M.E.), II 322-323.
- Yon, M. et al., *La Syrie au Bronze Récent* (Del Olmo Lete, G.), II 321-322.

3. TEXTOS

Textos acadios

		105:6	II 117
		118:38	II 122
		149:24s.	II 122
		356:68	II 121
CH XLI 39	I 164	Emar: Lettre I	II 180
CT 2,12:17	I 164	Lettre II	II 185
15,45:26	I 164	Lettre III	II 187
EA 6:12	II 121	VI 7	II 183
20:61	II 121	18	II 181
35:15.35	II 121	117	II 183
60:21	II 117	127	II 183
74:27	II 122	128	II 183
82:43s.	II 122	181	II 182
83:46s.	II 122	201	II 182
88:40	II 121	212	II 183
94:5	II 117	221	II 183
94:61	II 121	257	II 186
96:4-6	I 63	264	II 182
103:40	II 117	265	II 186

Erra III A 17 II 158
 HSS 13, 119:7 II 157
 15, 1:48 II 157
 M 6525 V 143
 ME 102 V 224
 103 V 219
 104 V 217
 105 V 240
 106 V 220
 107 V 227
 108 V 225
 112 V 212
 113 V 215
 114 V 214
 117 V 231
 120 V 229
 121 V 233
 122 V 234
 123 V 222
 124 V 236
 125 V 238
 Taanak 1:5-6 I 63
 VAS 8.52:26 I 164
 VTE 438 II 158

Textos arameos

Aḫiqar II 253
 Bar-Hadad I 271
 Bar Kokeba 15:4 V 308
 CIS II 3913 I 235
 Cowley, AP 56:1 I 64
 Driver 4:3 II 120
 7:3 II 120
 7:8 II 120
 10:1 II 120
 Hatra 281 I 36
 336 I 31
 Ibr.II I 31
 KAI 202 A 11:15 II 115
 Liber Legum Regionum I 37
 Liber Scholiorum, I I 37
 4 Qps Daniel I 193
 Sfire i A 7-12 II 260
 Tell Fekherye I 74

Textos biblicos

Gn 8:9 II 21
 8:22 II 14
 10:4 IV 180
 19:31, 34 II 19
 21:14 II 15
 24:11 II 14
 24:13/43 II 15
 27:3 II 20
 33:1 II 25
 38:20 II 16
 43:33 II 19
 45:2 II 13
 Ex 2:7-9 II 15
 3:2 II 16
 3:18 II 20
 12:19-20 II 14
 14:10 II 25
 15:21 II 21
 Lv 9:22 II 17
 13:29-30 II 19
 13:41 II 19
 18:17 II 13
 18:21 V 126
 19:27 II 19
 20:2, 5 V 126
 20:6 II 13
 25:29 II 14
 Nm 2:34 II 14
 3:47 II 22
 11:9 II 15
 11:16 II 225
 14:1 II 13
 16:26 II 16
 18:16 II 22
 23:3 II 20
 23:4 II 20
 Dt 1:4 II 18. V 51
 28:49 II 19
 29:17 II 21
 31:21 II 17. 21
 33:17 II 20
 Jos 6:26 II 19
 12:4 II 18. V 51
 13:12, 31 II 18
 23:2 II 225

24:1	II 225	9:26	II 17
Jue 16:2	II 17	9:28	II 21
16:13/19	II 13	Rut 4:16	II 16
1 Sm 2:5	II 16	Est 2:7	I 93
2:6b	V 164	Is 1:7s.	V 317
2:22	I 112	1:18b	V 318
17:18	II 16	5:22	II 15
17:56	II 21	5:26	II 19
21:14	V 127	6:6-7	II 18
2 Sm 7:13-14	II 12	8:19	II 13
9:12	II 14	9:5	II 17
12:30	V 127	9:5-6	V 56
22:16	II 16	9:6	II 21
23:1	V 57	9:11	II 260
1 Re 6:17	V 128	13:10	II 21
8:13	II 17	14:31	II 258
9:27-28	IV 182	15:2	II 19
10:11	IV 182	18:4	II 14
10:22	IV 182	23:6	IV 180
11:5, 33	V 127	23:9-15	IV 184
11:7	V 126. 127	23:13	IV 184
11:33	V 127	32:2	V 318
19:21	V 127	32:18	II 21
21:13	V 127. 128	33:10	II 261
22:21	II 17	33:13	II 19
22:48	IV 182	37:33	II 13
2 Re 14:14	II 16	41:4b	II 260
16:15	V 127. 128	44:6	II 260
19:32	II 13	48:12	II 260
23:10	V 125. 126. 127	54:13	II 21
23:13	V 127	66:11	II 15
1 Cr 8:34	V 127	Jr 7:9	II 14
9:40	V 127	7:17, 34	II 14
22:9	II 21	8:2	II 19
23:4	II 225	9:12	II 21
27:1	II 226	13:9-10	II 20
2 Cr 6:2	II 17	13:27	II 14
19:11	II 226	14:2-3	II 22
20:36s.	IV 182	23:23	II 19
26:11	II 226	29:23	II 20
26:13	II 18	32 (LXX 39):35	V 127
34:7	II 279	46:9	II 21
34:13	II 226	48:37	II 19
Esd 4:19	II 120	48:45	II 16
5:17	II 120	Ez 5:1	II 19
8:22	II 18	16:11-12	II 13
Neh 4:11	II 15	23:29, 35	II 14

INDICE GENERAL: TEXTOS

27:14	II 18	9:2	II 15
29:7	II 22	9:5	II 15
31:35	II 18	10:18	II 15
Os 9:4	II 18	10:18a	II 257
Jl 2:10	II 19	20:16	II 16
4:15	II 19	22:26s.	V 205
Abd 17	II 14	23:30	II 15
Jon 1:7	V 308	23:33	II 260
1:12	V 308	24:21	V 145
Miq 6:16a	V 144	27:13	II 16
Nah 1:2	II 14	30:19	II 18
Sof 1:3	II 18	Job 7:13	II 18
2:2	II 18	18:4	II 17
Zac 3:5	II 16	18:20	II 260
Dn 3:15	V 147	19:9	II 17
3:29	II 120	32:2	II 17
8:3	II 25	33:20	II 13
8:24	II 17	38:16	II 16
Sal 11:6	II 15	38:33	II 226
12:4	II 258	39:5-6	II 254
14:4	II 19	Ecl 7:25	II 17
16:5	II 16	8:17	V 308
17:11	II 17	Eclo 15:19	II 18
29:11	II 14	Mt 2:13	V 148
53:5	II 19	3:17	V 148
56:3	II 20	11:14	V 148
68:18	II 20	25:10	V 148
72:8-11	IV 181	Lc 6:20	II 25
75:9	II 16	16:23	II 25
89:43	II 15	19:4	V 148
92:11	II 20	21:1	II 25
115:6-7	II 13. 16	Jn 4:35	II 25
122:3	II 20	6:5	II 25
133:2	II 19	11:41	II 25
133:3	II 15	11:51	V 148
139:7	II 17	17:1	II 25
142:3-4	II 17	1 Cor 7:2, 5, 9	V 106
147:13	II 14		
Cant 1:9	II 21		
3:3	II 17		
Lam 1:1	II 20		
2:11	II 15		
2:12	II 14		
Prov 1:9	II 13		
1:20-21	II 13. 14		
6:6-7	II 226. 229		
7:4	II 13		

Textos clásicos

Ateneo III, 21	III 90
Avieno (O. M. 178-182)	III 13
Cicerón, Pro Balbo 14	III 52
Difilo, Ateneo, 3, 121	III 128
Diod. V, 35, 3-5	IV 181
4-5	III 29

Eliano (N. A. VI 51)	V 7	34	II 128. 130
Epifanio, Panarion 19	V 105	36	II 128. 130
Estrabón I, 3, 2	IV 193	38	II 128. 130
III, 1,6	IV 182		v. IV 4-5 II 128
2, 1	IV 180	45 r.V	4-v. II 1 II 128
4, 2	III 90. 129	47	II 128
4, 2, 3	III 90	TM.75.G.1219	II 130
4, 3	III 129	1267	II 128. 130
5, 3	III 52	1299	II 131
5, 5	III 13. 49. 129	1394	VII 9-VIII 1 II 116
5, 8ss.	III 52	1444	III 14-IV II 116
Eusebio, Hist. eccles. VI 38	V 106		IV 4-6 II 116
Heródoto IV, 8	IV 188		XV 1ss. II 118
196	III 13		14-17 II 116
Minneo Capella, De nuptis philologiae et mercurii, VI	III 129		XVII 8-13 II 118
Veleyo Patérculo I, 2,	IV 181		XVIII 4-6 II 116
4	III 51. IV 193. V 51		8-10 II 116
Pausanias X, 17, 5	IV 180	1655	II 128. 130
Píndaro IV, 112	IV 188	1766 II 4	II 116
Platón, Pol. X 621 B	II 25	1782 VII 17-VIII 4	II 119
Plinio III, 8	III 90.129	2420: 494-498	II 118
VII, 57	IV 195	612	II 116
XVI, 216	IV 181		
Polibio III, 4	IV 182		
24, 2	IV 182		
33, 9	IV 182		
Pomponio Mela II, 9	III 90		
94	III 129		
III, 45	IV 181		
Solinus IV, 1	IV 180		
Suetonio, Tiberio 57	V 9		
Teogonía 287ss., 309, 979ss.	V 6		
Tito Livio, Hist. de Roma, XXXIII, 21 6	III 129		
Varro, de re rustica, III 15	V 24		

Textos eblaitas

ARET II, 13	II 128. 130
47	II 130
EV 478	II 139
MEE 2, 1	II 128.130
1 r.V 1-VIII 10	II 128
13 r.I 1-III 1	II 131
II 6-7	II 131
15	II 128. 130

Textos egipcios

Cono A s/n	V 304
Cono B s/n	V 306
Cuenca s/n	I 98
Granada 8319	I 217
Granada 8329	I 220

Textos fenicio-púnicos

Abibaal inscription 1,2	V 153
Arslan Tash I	105
CING-1	II 90
2	II 90
3	II 90
4	II 91
5	II 91
6	II 91
7	II 91
8	II 91
9	II 91

INDICE GENERAL: TEXTOS

10	II 91	10:10	IV 44
11	II 91	13:6-7	IV 44
12	II 91	14:3	IV 43
CIS 3606:5-6	IV 42	14:4	IV 44
6000	IV 43	14:4-5	IV 41
I 1,7s.	II 115	14:6	IV 41
I 5	IV 61. 62. 63. 64. 65	14:12s.	II 117
I 123	IV 62. 64. 65	14:21-22	IV 44
I 144	IV 59. 60	18	IV 54
I 145	IV 60. 61	23	IV 61
I 162	IV 60	24	IV 61. 65
I 175	I 239	24:2	II 115
II 39172	II 278	24:10	II 117
EH 41	II 226	24:11	IV 41
74	II 227	24:13	IV 40
75	II 227	26 A:5	IV 45
76	II 227	26 A:13	IV 43
77	II 227	26 A:18	IV 41
78	II 227	26 A III:14	II 122
79	II 226	26 A III:19	V 63
80	II 227	26 III:2	IV 44
81	II 227	26 III:13-14	IV 44
86	II 228	27:1	IV 43
90	II 227	30	IV 62. 63. 64. 65
91	II 227	30:1. 3	IV 63
281	II 227	33:2	IV 43
Eshmunazar inscription 5-8	V 153	40:5	IV 42
Hisp. 1	IV 54	62	I 276. IV 54
2	IV 54	69	V 12
2/5	IV 57	69:4	V 14
4	IV 53	70:4	IV 44
8:16-18.20-26	IV 53	74	V 13
10	IV 54	80	IV 54
11	IV 52	130:5	IV 42
12	IV 54	138:3	IV 91
13	IV 53	Karatepe	I 288
14	IV 53. 54	A III 12-14	V 153
15	IV 54	MAMu 3524	IV 95
17	IV 52. 57	MAMCart 796	IV 96
19	IV 54	889	IV 94
22	IV 57	2940	IV 95
25	IV 57	2941	IV 94
KAI 1:1	IV 41	MM 17 (1976), pl. 40b	IV 86
1:2	IV 41. 42	MNAMCart 637	IV 91
4:2	IV 40	1528	IV 90
7	IV 61	1529	IV 90
9 A:3	IV 41	1537	IV 90

1540 IV 91
 Nora I IV 60
 II IV 60
 RES 223 II 226
 906 II 226
 1308:1 IV 40

Textos hebreos y judaicos

Abot 4:22 V 147
 Arad 18 I 64
 Book of Elchasai V 101
 Demay 7:2 V 147
 Pesahim p. 57 II 280
 1 QS IV, 11 V 125

Textos hititas

CTH 406 V 271
 KUB XII 11 III 21-22 II 190
 XXXII 49 b II 16-17 II 190

Textos moabitas

KAI 181 II 115

Textos persas medios

Xōsrōw Kavātān ud rēdag, 27-31 II 263

Textos sumerios

A 33687 V 208
 Ash 1924-480 V 19
 1930-230 I 46
 BA V I, 3 V 248
 BE 31 50 II 239
 BIN 5 43. 48. 274 II 9
 BJRL 19(1935)369-372 V 130
 BM 77519 I 54
 82952 V 200
 96680 V 71

96933 V 71
 BRM 4, 11, 7 V 248
 CBS 4564 V 130
 6140 V 130
 8319 II 231
 9814+9815 V 1
 10320 V 210
 10335 V 130
 14156 (SLT 69) + N 5058 + N 6061 II 6
 15007 II 231
 15085 II 231
 15164 V 130
 CT 36 27:13s. V 20
 Curse of Agade 130 V 20
 Diri Ug.III 121 II 6
 Ed 09-405 I 46
 IM 58342 V 207
 58969 V 209
 78580 V 19
 ISET I, 163 II 239
 221-222 V 88
 II, 81 II 239
 89 II 239
 94 II 8
 K 3327 I 46
 4655 I 46
 13942 V 201
 KBo 1 27+KUB 4 96+KBo 26 3 iii 21ss. II 6
 Lament of Eridu 4. 9s. V 21
 Lament of Sumer and Ur 447 V 21
 MEE 3 3ss. II 7
 3^opl. 24 i 4 II 8
 51-52:25 II 8
 199:97 II 9
 MSL 8/2 143:296ss. II 6
 12 10s. II 7
 20 ad 67^o II 9
 69 II 8
 MVN 3 22 II 138
 58 II 138
 72 II 139
 N 1250 V 130
 3643 V 210
 3707 V 210
 3759 V 19
 4236 V 130
 7047 V 210

INDICE GENERAL: TEXTOS

Ni 2302 (SLTNi 3) V 130
 2334 V 130
 4210+(ISET 2 107s.) V 30
 4351 V 130
 4396 V 130
 4402 V 130
 4448 V 130
 9743 V 130
 OECT 4 152, 153 II 6
 5 34 II 239, 240
 35:5s. V 30
 OIP 99 46 iii 2ss. II 8
 82 r. ii' 9s. II 8
 131 ii 3' II 9
 RA 54 62:120 II 7
 RS 20.32 iii 42 II 6
 SBH p.7, 24s. V 248
 SLFN 47 II 239
 48 II 239
 49 II 239, 240
 50 II 239
 51 II 239
 SLTN 148 V 19
 SRT 26 II 239
 STVC 108 II 239
 117 II 239
 119 II 239
 128 II 239
 TMH NF III 25 V 88
 4 5 V 130
 6 V 130
 UET 6 172 V 20
 340 V 18
 341 V 18
 342 V 18
 343 V 18
 344 V 18
 345 V 18
 346 V 18
 347 V 18
 348 V 18
 VI N°2 II 231
 6/1 42 II 239
 6/1 43 II 239
 6/2 205, 29 V 248
 6/3'357 V 30
 UM 55-21-407 V 209

VAS 14 163 vi 1 II 8
 WVDOG 43 29 ii 21-23 II 140
 57 iii 74ss. II 8
 59 ii 8 II 139
 ZA 71 29ss. II 7, 9
 2 N-T 226 (A 29965) I 52
 534 V 209
 3 N-T 123 V 207
 911p V 209
 916,335 V 209
 6 N-T 637 vi 31ss. II 7
 10 N-T 21 V 208
 11 N-T3 V 252

Textos sudarábigos

CIH 384 I 137
 385 I 139
 437 I 138
 487 I 139
 503 I 139
 623 I 138
 624 I 137
 625 I 139
 627 I 139
 864 I 139
 869 I 137
 870 I 138
 871 I 138
 873 I 140
 968 I 140
 RES 4416 I 138
 4418 I 138
 4429 I 140
 4430 I 140
 4462 I 140
 4775 I 140

Textos targúmicos

Am 5:18.20 V 148
 Is 43:25 V 308
 Jl 1:15 V 148
 NeoGn 40:12 V 148
 OnqGn 4:10 V 147
 18:24 V 308

21:17	V 148			IV 5	I 254
30:30	V 308			IV 7-8	I 258
OnqEx 9:11	V 308			IV 21-22	I 256
21:17	V 148			IV 35	V 63
OnqNm 15:31	V 148			V 10-12	I 256
OnqDt 4:1	V 308			V 24-25 y par	II 19
1QapGn 2:20	V 307		4	I 20-44	I 172
19:10	V 308			II 3ss.	I 175
20:10	V 308			II 3-33	I 172
20:25s.	V 307			II 28-29	I 257
4QEnAstr bc frg 23 1:6.7	V 307			III 10ss.	I 175
4QMess ar 1:10	V 307			III 10-11	I 259. II 17
11QtgJob col. 29:7	V 308			III 10-22	I 172
col. 38:3	V 308			III 19-20	II 14
1 Re 14:16	V 308			IV 21-22 y par	II 16
1 Sm 15:17	V 308			IV 27-30	I 257
2 Sm 14:7	V 308			IV 31ss.	I 175
TgJonIs 2:12	V 148			IV 31-40	I 172
5:19	V 308			IV 41-57	I 177
				V 5	I 177
				V 7-9	I 177
				V 8	I 254
				V 12	I 254
				V 25-26	I 257
				V 35-36	I 257
				V 49-50	I 256
				V 58-VI 15	I 175
				VII 3-14.14-35	I 172
				VII 3-58	I 175
				VII 21-22	I 257
				VII 35-44	I 172
				VII 43	V 60
				VII 52-53	I 254
				VII 54-55	II 18
				VIII 1-37	I 173
				VIII 29-31	I 258
			5	I 1ss	V 188
				I 1-26	I 173. 176
				I 14	II 18
				I 21-22	II 16
				I 22	V 55
				I 23-24	II 19
				I 24s.	II 123
				II 1-23	I 173
				II 21	IV 42
				V 5-6	V 64
				V 5-23	I 176

Textos ugaríticos

KTU 1.1	II 17	I 254
	III 19	V 63
	IV 2-3	II 19
	IV 13	I 254
	IV 14-20	V 56
	V 6	V 11
2	I 15-17	I 259
	I 32-33	II 255
	III 3	V 63
	IV 6	I 259
	IV 10	II 255
	IV 11	IV 45
	IV 11.18	I 255
	IV 11-12.18-19	II 260
	IV 28	I 255
3	I 67	
	I 12-13	II 17
	I 16-17	II 15
	III 11-12.21-23	I 258
	III 16-17 y par	II 21
	III 20-22 y par	II 20
	III 32ss.	V 188
	III 44	V 51
	III 45	II 16

INDICE GENERAL: TEXTOS

	V 5-25	I 173		II 28-31	II 13
	VI 3-28	I 173		II 30-31	II 16
	VI 28-1.6	I 18	I 173	II 36-38	II 20
6	I 12-12	II 15		II 47	IV 42
	I 17-18	V 64		III 30 y par	II 20
	I 32-65	I 174		III 48-49	II 21
	I 43-44	I 254		III 50-IV 8	II 201
	I 48	I 176		III 55-57	II 15
	I 55	I 259		IV 36-37	I 255
	II 4-37	I 174	15	II 14-15 y par	II 14
	II 17-18	I 176		II 21-22	II 16
	II 23-25	I 176		II 25-26	II 15
	II 31-32	IV 44		II 26-27	II 15
	III 1-IV 24	I 174		III 2-4.13-15	V 53
	III 14-17	I 258		III 3-4.14-15	V 59
	III 22	I 254		III 16	II 19
	IV 2/13	V 50		IV 17-21	II 18
	V 1-25	I 174		IV 21-22	II 14
	VI 16-22	I 174		IV 21-23	II 13
	VI 22-23	I 254	16	I 6.11-12	II 18
	VI 45-52	V 186		I 12-13	II 13
	VI 46	V 59		I 13-14	I 259
	VI 46-48	V 64		I 26-28	II 15
	VI 47	V 63		I 36 y par	II 19
	VI 47	V 64		I 36-37	II 21
	VI 49	V 51		I 38-39	I 254
	VI 56-58	V 44		I 41-42	II 13
	VI 58	V 65		I 47-48	II 16
10	II 20	IV 43. 44		I 51-52	II 15. 17
	III 32	I 254		II 17	I 255
12	I 12-12	I 258		II 22	IV 42
	II 53	IV 42		III 2-3	I 289
13:	24	I 288		III 3-4	II 17
14	I 7-8.24-25	II 14		III 13-5	II 14. 15
	I 19-20	II 18		IV 2-3	II 13
	I 29-30	II 22		IV 5	I 14
	I 37-38	I 255. IV 44		V 10-22	I 255
	I 38-39	IV 45		V 24-25	II 17
	II 2-3 y par	II 21		VI 3	IV 44
	II 4-5	II 13		VI 8-9	II 17. 19
	II 6	I 254		VI 14-16	I 256
	II 6-26	II 201. 278		VI 26	I 255
	II 12-13	II 16		VI 27-29	I 259
	II 13-15	II 15	17	I 16	I 255
	II 16-19	II 200		I 23-24	II 12
	II 22-23	II 17		I 26.44	V 64
	II 28-29	II 20		I 26-27 y par	II 13

I 29	II 17	46	I 160
I 30	II 15	52. 59	I 254
I 31-32	II 15	69	I 255
I 31-32 y par	II 14	24:45-46	I 160
I 34-36	I 255	39:	V 40. 64
I 38-39	II 18	12	V 65
II 8-12	I 258	12-15	V 65
II 12-13	II 21	40:16-17	I 160
II 16	V 64	24-25	I 160
V 6	V 55	41	V 64. V 257
V 6-7	II 22	43:9.11.14.17	V 62
V 16	II 21	47:2	V 65
VI 21-22	II 20	48:18	V 65
VI 29	II 14	65:	V 150
VI 31-32	II 21	13	V 150
18 I 22-23	I 257	78:2	II 198
I 24	II 151	87	V 64. V 257
IV 24-26	II 17	100:41	V 61
IV 27-28	II 16	102:1-14	V 40. 43
19 I 4-7	II 20	6	V 65
I 38-40	I 255	15-28	V 41. 43. 44
I 39-41	II 14	17-20.23-25	V 40
I 44	II 15	105:1.16	II 198
II 31-33	II 13	106:3-5	V 39. 43
III 2-3 y par	II 22	9-10	II 200
III 6.20-21.35	V 64	12-14	II 277
III 7 y par	II 15	27-28	V 54
III 44-45	II 18	30	V 64
III 53-54	II 21	107:12	V 61
IV 18-20	I 256	108:	V 49. 54
IV 29-30	II 20	2-3	II 18
IV 42-43 y par	II 18	2.6	V 63
IV 44	II 16	109:12.15.19	V 64
IV 47-50	II 16	26	V 62. 203
IV 50-51	I 254	112:	II 197. V 41
IV 58-59	II 18	3-8	II 277
20-22	V 59	18-20	V 62
21 I 6	V 64	113:	V 47
9	V 64	3-4.6-10	V 49
22 I 10	V 61	114:2	I 255. II 19
I 17	I 160	10.13	V 11
23:	V 54	12	I 255
3	I 255	115:1-5	V 267
6	II 15. 260	118:1	V 65
22	II 200	119:25	II 200
31.35-36	I 111	123:13	II 17
32	II 260	127:5-6	V 65

132:3 V 50
 14.21.25 V 66
 148: V 61
 1.10.23 V 64
 23 II 198
 161: V 53
 1 V 66
 2-3.9-10 V 59
 8.24 V 59
 10-11.25-26 V 61
 KTU 2.4:12-13 I 160
 16:10-11 IV 43
 21:10 I 155. 160
 30:16-17 IV 44
 33:33 I 161
 42:9 V 61
 46:12 I 161
 63:8 I 62
 3.3:5-9 I 160
 4.25:5-6 II 200
 149:14-15 II 200
 168:5 V 65
 182 V 65
 243:20 V 65
 247:16-18 V 12
 18 V 11
 296:10 V 65
 338:18 V 150
 390:6 V 151
 8.13 V 151
 392 V 165
 417:10-11 II 18
 625 V 149
 632 V 149. 152
 5.9:2-5 I 289
 11:2 I 61
 7.63 V 47
 PRU 6 100:1 V 152
 104:1 V 152
 112:1 V 152
 115:1 V 152
 118:1 V 152
 121:1 V 152
 135:1 V 152
 136:1 V 152
 142:2 V 150

3 V 151
 5 V 151
 157:3 V 151
 12 V 151
 15 V 151
 168:5 V 151
 9 V 151
 RIH 77/2B:1 II 277
 1.3 II 200
 77/8A V 63
 77/8A r. 14' V 63
 78/11-1 II 200
 RS 17.358:9 I 164
 394+427:5-6 I 164
 422:34-35 I 164
 RS 20.24 V 61
 123+IV a 15 V 62
 +IV b 13 V 62
 UG 5 84:13 V 150

4. VOCABLOS

Vocabulario acadio

a/irkabu II 6
abbû I 50
abussu V 237
ajalu II 7
allu II 256
annû I 164
appâru II 142
argabu II 6
arîtu II 157
arkabu II 6
arûtu V 33
âšîpu V 164
asû V 164
ayyak(k)u II 280
dagâhu V 152
dâgil pâni NN V 152
DINGIR LID^u II 256
dîšpu V 14
e/ibûru IV 91

<i>elēnītu</i>	I 112	<i>mālaku</i>	IV 85
<i>ellu</i>	I 51	<i>mamītu</i>	II 181
<i>emēdu</i>	II 242	<i>mappahu</i>	V 22
<i>E-nu-ma</i>	II 181	<i>mašādu</i>	II 202
<i>ēpištu</i>	I 112	<i>mašaddu</i>	II 157
<i>erēbu</i>	V 235	<i>^{ri}ma-ši-ri</i>	II 157
<i>gašru</i>	II 203	<i>maškakātu</i>	II 247
<i>gipšu</i>	V 51	<i>maššartu</i>	V 85
<i>gišimmaru</i>	V 28	<i>maṭū</i>	II 139
<i>guennaku</i>	I 51	<i>mātum kalūša</i>	I 171
<i>ḥ/kanāšu</i>	V 51	<i>midlu</i>	II 158
<i>ḥabāru</i>	V 51	<i>muddulu</i>	II 294
<i>ḥadaššatu</i>	I 94	<i>mušarbidu</i>	V 164
<i>ḥalšu</i>	II 242. V 26	<i>mušēlūtum</i>	V 164
<i>ḥamāzu</i>	V 224	<i>mušēlū/mušēlītu</i>	I 112
<i>ḥanās/šu</i>	IV 91	<i>muštēpištu</i>	I 112
<i>ḥarbu/ḥurbu</i>	V 33	<i>muzzumu</i>	I 50
<i>ḥaršū</i>	II 157	<i>nadālu</i>	II 158
<i>ḥaštu</i>	V 14	<i>namḥarū</i>	V 31
<i>ḥilšu</i>	V 26	<i>namru</i>	I 51
<i>ḥulālu</i>	II 157	<i>namsū</i>	V 28
<i>ḥurāšu</i>	II 162	<i>namū</i>	V 33
<i>ḥūratu</i>	II 162	<i>naparsuḥu/napalsuḥu</i>	II 256
<i>in</i>	II 184	<i>naphar 'bēlī</i>	I 51
<i>kabas/šu</i>	V 51	<i>nappahu</i>	V 21
<i>kakkaru</i>	II 161	<i>narkabtu</i>	II 157
<i>kallatu</i>	V 231	<i>naššabu</i>	V 310
<i>kanū</i>	V 237	<i>našū</i>	II 23
<i>karāku</i>	V 151	<i>nazarbubu</i>	V 32
<i>kilippu</i>		<i>nazāzu/nasāsu</i>	I 50
<i>(kilimpu, kilimmu)</i>	II 142	<i>nerēbu</i>	V 144
<i>kispu</i>	V 143	<i>nikāru</i>	V 237
<i>kubburu</i>	V 24	<i>p/ballukku</i>	V 231
<i>kubšu</i>	V 51	<i>pappardilū</i>	II 157
<i>kubuddā'u</i>	V 235	<i>paraḥšum</i>	II 142
<i>kukkānītu</i>	V 310	<i>parakku</i>	II 280
<i>kummu</i>	II 280	<i>paršum</i>	II 141
<i>kuridu</i>	II 190	<i>Pašime</i>	II 142
<i>kursinnu</i>	V 14	<i>paštu/paltu</i>	V 22
<i>labānu</i>	II 242	<i>paṭāru</i>	V 226
<i>labbu</i>	II 256	<i>petū</i>	II 244
<i>*lalū</i>	II 186	<i>pišannu</i>	II 142
<i>lamsatu/namšatu</i>	V 14	<i>puḥḥu</i>	V 227
<i>lamsu/namšu</i>	V 14	<i>qabbiru</i>	V 206
<i>maḥīru</i>	V 150	<i>qablītu</i>	V 204
<i>*magāru</i>	II 186	<i>qa-qa-ru</i>	II 161
<i>maḥḥū</i>	I 49	<i>Qar-ti-im-me</i>	IV 86

raṭbu V 28
rikibtu II 5
saḥāru II 147
sāḥīru II 147
saḥlū V 31
sekēru ša mē II 242
simmiltu V 14
sukkuku V 26
suhuppu II 142
sūtu V 25
šapā/ēru V 233
šagapūru V 205
šakānu II 242
šamāḥu V 24
šandabakku I 51
šarmenu V 66
šību V 24
šumu V 143
šūšu II 140
šutēšuru II 242
taktatu II 157
Tar-si-si IV 181
tartannu II 183
tīru II 131
tupšennu V 21
ṭuhḥudu II 243
U₅/rikibtu GAR.IB^{mušen} II 7
ultu V 144
unu II 243
uqūpu II 158
ušummu V 23
zittu V 237
zuluhḥū II 162

Vocabulario árabe

arḡāb II 200
awn II 199
ayn II 199
bambar V 170
ḥabara V 51
ḥaym II 279
ḥaymat II 279
raḡība II 200
zaḡara II 33
šhr II 148

sikbaḡ II 274
šatama I 170
šahṇ V 14
'ajājīl II 268
ḡaniṭa V 51
qaml V 14
qayta V 170
kasara I 33
kwr V 158
marḡan I 169
mi'ḡād V 151
minqab V 151
naṭaba V 12
našiba V 12

Vocabulario arameo

'b//m II 260
'gr I 34
'gwr' I 236. 245
'drṭy I 242
'lh rḥmn II 256
'mn//kdb II 260
'nš I 33
'št I 35
'rb//rb II 260
'rgwn' mlṭ' I 248
'rh I 231. II 256
'rw I 231
'rwn I 233
'ry I 227
'šd//kl II 260
bgn I 37
bdy' I 34
bdyl V 306
b'l šmyn II 256
gbn I 242
gly II 257
gš' I 36
d/dy I 73
dm//bšr II 260
hygmwn' I 239
hlw I 231
zqp II 29
zqp 'ynym II 28
ḥzwr II 148

<i>hl'//mlh</i>	II 260	<i>sahrane</i>	II 148
<i>hly//mr(r)</i>	II 260	<i>sahranut</i>	II 148
<i>hālmā</i>	II 273	' <i>bd//mh</i>	II 260
<i>hnwt'</i>	I 250	' <i>bwr</i>	IV 91
<i>hsyn</i>	II 255	' <i>b'</i>	II 255
<i>hpyzw</i>	I 32	' <i>gl</i>	I 34
<i>hšht'</i>	I 245	' <i>gl'</i>	I 34
<i>tb//tbyr</i>	II 260	' <i>zr'</i>	I 271
<i>t'wn</i>	I 242	' <i>yn//lbb</i>	II 260
<i>yā</i>	II 256	' <i>lymy'</i>	I 246
<i>ywm//lylh</i>	II 260	' <i>rpn</i>	I 249
<i>ym'//br'</i>	II 259	' <i>šrt'</i>	I 238
<i>yš</i>	II 29	' <i>td</i>	V 147
<i>kdw//kdown</i>	I 227	<i>ptply</i>	I 250
<i>kl</i>	II 259	<i>plgwt t'wn</i>	I 242
<i>k'n</i>	I 227	<i>pm//lbb</i>	II 260
<i>k'nt</i>	I 228	<i>pm//lšn</i>	II 260
<i>k't</i>	I 227	<i>pm//mlhm</i>	II 260
<i>ksr'</i>	I 36	<i>qdm//qdm</i>	II 260
<i>kp'</i>	I 33	<i>qdmn//hrn</i>	II 260
<i>kšr'</i>	I 33	<i>qll</i>	II 258
<i>lzbyn</i>	I 33	<i>qalmā'</i>	V 14
<i>lh̄m//h̄mr (?)</i>	II 260	<i>qalm'tā'</i>	V 14
<i>mdd//lbb</i>	II 260	<i>qml</i>	V 14
<i>mwbl'//t'wn</i>	II 260	<i>qšr'//bd</i>	II 260
<i>m(w)t//hyh</i>	II 260	<i>qšr'</i>	I 33
<i>mḥ'//šbq</i>	II 260	<i>qrb//rhq</i>	II 260
<i>mtyb</i>	V 148	<i>qry'</i>	I 242
<i>mks'</i>	I 236	<i>qryt</i>	II 258
<i>mks' dy mlh'</i>	I 246	<i>qryt//tr'</i>	II 260
<i>mks' dy qšb'</i>	I 249	<i>qaršūlāh</i>	V 14
<i>mks' mlh'</i>	I 245	<i>qšš</i>	I 32
<i>ml'</i>	I 36	<i>qšt'//h̄t</i>	II 260
<i>mlk'</i>	I 35	<i>rbyl'</i>	I 32
<i>mlt mlk</i>	II 259	<i>rglyn</i>	I 247
<i>mlt'</i>	I 32	<i>rḥmn</i>	II 255
<i>mn qdm</i>	I 114	<i>rkb</i>	II 259
<i>mrn nšrh</i>	I 36	<i>rm//špl</i>	II 260
<i>mrrt'</i>	II 255	<i>šgy'//z'r</i>	II 260
<i>mšh' bšym'</i>	I 248	<i>šalbā'//šalwā'</i>	V 13
<i>n̄l</i>	II 29	<i>šūlābā'</i>	V 13
<i>nš'</i>	II 28	<i>šlhy</i>	I 33
<i>nš'//t'n</i>	II 260	<i>šalh̄n</i>	I 33
<i>nš'//nsb</i>	II 260	<i>šm//šm</i>	II 260
<i>sbl</i>	II 28. 259	<i>šmr'//n̄tr</i>	II 260
<i>šḥwr</i>	II 147	<i>špyr'//t̄b</i>	II 261
<i>šḥr</i>	II 148	<i>špyr'//rhym</i>	II 261

il' II 29
 tbn//prn II 261
 tlh II 28
 tlw II 29
 tly II 28
 tšmys' I 245
 taššûta' V 52

Vocabulario eblaita

a-da-tum I 264
 'à-ra-tum V 33
 Ar-za-du I 263
 ar-za-tum I 263
 a-sa-al^{ki} I 265
 a-sa-lu I 265
 áš-bù I 264
 áš-ga-lum I 266
 a-ḥu^{ki} I 265
 a:zu-ba-tum I 264
 ba-la-su I 265
 ba-nu I 265
 Ba-nu^{ki} I 265
 bù-qù-lum I 265
 ba-ra-su-nm I 265
 Da-ma-rúm I 268
 du-bù-um_x I 268
 du-da^{ki} I 266
 en-bu-il I 266
 en-bù-li-im I 266
 en-bù-ma-lik I 266
 gâr-maš-da-NI-um I 264
 Gi-ba-lu I 266
 ḥa-ḥa-na-tum I 264
 ip-tá-ra-zu V 145
 ì-ṣu-ba-ne I 265
 ì-ṣu-ba-ne-um I 265
 iš_l-ga-um I 266
 iš_x-ga-um I 266
 iš-tá-al V 145
 iš-ta-má V 145
 iš_x-tá-mar-^dda-gan V 145
 ì-zu I 263
 Ki-ba-um I 264
 la-ḥa sà-la-tum I 267
 la-ḥa ti-tum I 267

li V 160
 Lu-ub^{ki} I 266
 lugal II 127
 lu-zu-um I 266
 -ma II 116
 ma-al-a-tum II 293
 mi V 160
 Mu-ra-ru^{ki} I 267
 Mu-ru₁₂^{ki} I 267
 mu-ru_x I 267
 mu-ru_x-um I 267
 NI-a-la-nu I 265
 ni-dì-tum I 268
 NI-la-nu-um I 265
 Ni-la-núm I 265
 qá-nu-um I 267
 qá-nu-wu I 267
^mRe-ì-ma-lik IV 91
 sa-du-lu I 269
 sà-la-tum I 267
 sa-ma-lum I 268. V 29
 sa-ra-du-un II 293
 su-lum V 161
 su-šum II 139
 šar_x-pá-tù I 267
 šar_x-pá-tum I 267
 ša-gi-tum I 266
 ša-ti-lum^{ki} I 269
 šì-gi-tum I 266
 šì-ša-nu-um I 268
 šu-du-lu-lá^{ki} I 269
 ti-NI-tum I 268
 Ti-NI-tum-Da-mu I 268
 ti-ir II 131
 ti-ru₁₂ II 131
 tù-pù-um_x I 269
 ù-šu-mu-um V 23
 wa- II 116
 wa-zu-NI II 141
 Zi-tum-Da-mu I 268

Vocabulario egipcio

'Twnw V 116
 'ntyw I 222
 wšr I 221

Bs V 116
Pr-R'-ms-sw V 116
Ptlmys V 115
Pth V 116
fkty I 99
nwt V 150
nħh I 221
nt V 150
nd I 222
R' V 116
Hwt-Hr V 115
K3š V 116
grg V 151

Vocabulario etiópico

mā'dad V 151

Vocabulario fenicio-púnico

alonim IV 41
Amotmicar IV 41
'b' IV 56
'bh IV 41
'bn ħrš IV 46
'gddm I 289
'gdr III 12
'dlb'l IV 56
'dn IV 45
'hmb IV 56
'ztdwy I 289
'šmnhš IV 55
'šrdn IV 87
'šrt II 285
'tn IV 94
b IV 38. 95. V 152
b/bn/bnm IV 43
b'g IV 56
bd IV 43
bd' IV 55
bd'šmn IV 294
bd'šrt II 91. IV 90
bd'tt II 91
bdš IV 56
bl/blt IV 43

bn IV 41. 96
bn-m IV 38
b'l/b' IV 38
b'ħmn II 278
b'ħn' II 90
b'lpls IV 55
brgd IV 56
brk I 288
gd IV 55
gwl I 276
gr'šrt II 90. IV 55
dl I 289. IV 43
d'mlk IV 55
dr bn 'lm I 289
dtn' IV 56
hwt IV 40
hmt IV 40
z IV 41. 44
ħmlkt/ħnlkt IV 38
ħmn/ħmn' II 277
ħš IV 56
yšlt V 15
yš'l IV 56
kd IV 94
klb špr I 289
kry IV 56. 241
kryn IV 57
ħdy I 289
m IV 96
m' I 282
mgn IV 55
myštr II 228
mlk' IV 85. 147
mlqrtšm' IV 91
mn IV 38. 43
msk IV 95
m' IV 91
mštr II 225
mtmll I 289
n'm'l IV 55
nš' II 25
šhrt II 147
spr II 227
'bd IV 90
'bd'šmn IV 55
'bdb'l IV 56
'bdy IV 56

'bk IV 96
 'bdmlqrt I 191
 'b'r IV 91
 'br' IV 91
 'zrb'l IV 56. 94
 'l'/lt IV 43
 'mn II 227
 'n I 280. II 25
 'nš IV 91
 'sr II 90
 plk I 289
 pn/pnt IV 43
 p'dy IV 56
 p'l I 289
 p'n II 227
 spl V 14
 spn/spl IV 38
 qšrt V 14
 rb II 227
 rb mšrt II 228
 rbbn IV 39
 r'mlk IV 90
 rš't I 289
 ršp šprm I 289
 šlb V 11
 šm'/šb' IV 38
 šmš IV 147
 šmš 'lm V 63
 š'tr II 229
 š'try II 229
 š'tryn II 229
 špt II 229
 št b'l V 50
 tḥtnm IV 43
 tnnt IV 39

Vocabulario griego

'airō II 25
 'anablēpō II 25
 andriantes I 242
 brāzai II 194
 brakhion II 194
 dēmosiōnēs I 236
 'epairō II 25
 ètoimos V 148

hēgemōn I 239
 thersítai IV 182
 kálamos II 281
 kerma I 249
 logistēs I 236
 mára II 193
 márē II 189. 193
 márptō II 194
 mellō V 148
 mērós II 192
 misthoumenos I 236
 molokhath IV 85
 muron I 248
 neúō II 192
 pepnuménos II 191
 tarsēion IV 182
 kheír II 195
 chōria I 242

Vocabulario hebreo

'ōb II 13
 'āwen II 199
 'kys IV 87
 'srḥdn IV 87
 'aššilāh V 14
 'šērāh II 279
 bāmāh II 279
 gārōn II 13
 g^ešūr V 62
 g^ešūrī V 62
 dābār II 21
 d^ebaš V 14
 hadas I 95
 H^adassāh I 93
 wa- II 113
 w^e- II 113
 ḥyl ksy V 104
 ḥammāh II 277
 ḥammān II 277
 ḥāsīl V 14
 ḥrmš V 150
 ydd/dwd V 56
 yštmd V 145
 yštmr V 145
 kebeš V 14

kibšāh V 14
ky I 232
k^crikā' V 151
k^cšeb V 14
kišbāh V 14
liškāh/niškāh V 14
mah^alak IV 85
mizbē^h II 279
mēzah IV 183
mése^cek IV 95
m'šd V 151
māšôd II 201
m^cšād II 201
mqbt V 151
Mord^ckay I 209
mištār II 228
m^cšullābōt V 13
na' I 230
nš' II 26
nš' 'ynym II 24
sabbib II 148
sullām V 14. 161
'b(w)r IV 91
'ēdūt V 57
'^allef II 8
'almāh II 18
'ulpeh II 18
'td V 146
pē'āh II 19
pārāš II 19
šallahat V 14
šēlā' V 14
qwlmwš II 281
qārā' II 19
qarsōl V 14
ro'š II 21
r^cgābīm II 200
ruah V 105
rāqī' V 51
šalmāh V 14
šimlāh V 14
šahat V 14
šōtēr II 225
šlb V 13
š^clabbiōt V 13
tenūpāh II 199
t^calāh I 111

tršyš IV 179
tūšiyyāh V 52

Vocabulario hitita

AN.TAḪ.ŠUM II 158
arḫa zahrešk- II 192
arra- I 41
arrirra- I 41
da- I 41
dala- I 41
daliya- I 41
galaktar V 281
ḫaliya- I 39
ḫallai- I 40
ḫallu- I 40
ḫamenk- II 191
ḫardu- I 40
ḫa(š)šatar V 282
ḫaššumas II 158
ḫaštai- I 40
ḫuek- II 191
ḫueša- V 283
ḫukmai- II 191
ḫullai- I 41
ḫullanzai- II 191
ḫurtai- II 191
ḫuwaši V 279
išḫunau- II 191
išpar- I 41
išparreški- V 278
iyantaš V 281
kāša V 283
keššar II 194
KI.LAM II 158
KUSĪTU V 278
ma-a-an V 279
mahḫan V 278
muhḫar- II 190
muḫr- // mahr- II 190
muḫrai II 189
mukeššar V 281
nuḫḫar II 192
nuntariyašḫaš II 158
para V 287
parḫuena- V 281

kibšāh V 14
ky I 232
k'rikā' V 151
k'sēb V 14
kišbāh V 14
liškāh/niškāh V 14
mah'lāk IV 85
mizbē'h II 279
mēzah IV 183
mése IV 95
m'sd V 151
māšōd II 201
m'sād II 201
mābt V 151
Mord'kay I 209
mištār II 228
m'sullābōt V 13
na' I 230
nš' II 26
nš' 'ynym II 24
sabbib II 148
sullām V 14. 161
'b(w)r IV 91
'ēdūt V 57
'a'allef II 8
'almāh II 18
'ulpeh II 18
'td V 146
pē'āh II 19
pārāš II 19
šallahat V 14
šēlā' V 14
qwmws II 281
qārā' II 19
qarsōl V 14
ro's II 21
r'gābīm II 200
ruah V 105
rāqī' V 51
šalmāh V 14
šimlāh V 14
šahat V 14
šōṭēr II 225
šlb V 13
š'labbiōt V 13
tenūpāh II 199
r'alāh I 111

tršyš IV 179
tūšiyyāh V 52

Vocabulario hitita

AN.TAH.ŠUM II 158
arḥa zahrešk- II 192
arra- I 41
arrirra- I 41
da- I 41
dala- I 41
daliya- I 41
galaktar V 281
ḥaliya- I 39
ḥallai- I 40
ḥallu- I 40
ḥamenk- II 191
ḥardu- I 40
ḥa(š)šātar V 282
ḥaššumaš II 158
ḥaštai- I 40
ḥuek- II 191
ḥueša- V 283
ḥukmai- II 191
ḥullai- I 41
ḥullanzai- II 191
ḥurtai- II 191
ḥuwaši V 279
išḥunau- II 191
išpar- I 41
išparreški- V 278
iyantaš V 281
kāša V 283
keššar II 194
KI.LAM II 158
KUSĪTU V 278
ma-a-an V 279
mahḥan V 278
muhḥar- II 190
muhr- // mahr- II-190
muḥrai II 189
mukeššar V 281
nuhḥar II 192
nuntariyašḥaš II 158
para V 287
parḥuena- V 281

punuš- II 191
purulliya II 158
ša/ekk- V 286
šanna- I 41
šarra- I 41
šummittant- I 191
šuppešaraš V 284
tarḥ- II 191
tekkušnu- V 287
tuhūšiya- II 191
tuhūš(š)ie- II 191
uda- I 41
uwate- I 41
unna- I 41
weda- I 41
weh- II 191
wiyana II 161
[#]*zaharti-* II 192
zinna- I 41

Vocabulario hurrita

hašēruḥuli II 199
in ḥmn II 279
^{*}*madi* II 184
Mārteia I 210
Šarruma V 66
Šarrumani V 66

Vocabulario indio antiguo

mṛšati II 194

Vocabulario latino

calamus II 281
curator I 236
decuria I 239
levare oculos II 26
manus II 193
membrum II 192

Vocabulario Lineal A

a-sa-sa-ra-me II 161

ja-sa-sa-ra-me II 161
qa-qa-ru II 161
qa-TAL-ra-re II 161
qi-qa-ru II 161

Vocabulario Lineal B

ko-ro-ta, II 162
ku-ru-so II 162
zo-ra-que II 162

Vocabulario Iuvita

taḥūšiya- II 191
waiana II 161

Vocabulario moabita

'hyš' IV 120
'mhy IV 120
'mr'l IV 120
ḥšk IV 120
kmšyhy IV 119
kmšydq IV 119
m's IV 119
mlky'zr IV 120
mšry IV 120

Vocabulario persa antiguo

Hadeša- I 95
Martiya-(kay) I 210

Vocabulario persa medio

abāg II 267
ABY-tl II 110
[']*KBY'* II 111
[']*F* II 267
āmad II 108
ānīd II 108
any II 266

- ap-* II 267
'P-š II 267
'R'' II 111
'TYT II 108
(av)istādan II 111
'YK II 266
az/hac II 266
'BYD' II 108
'BDT II 108
'RK' II 111
bāz II 273
bē II 267
BR' II 267
BSLY' II 266
BSYM-tl II 266
būdan II 266
burd II 108
carb II 267
dādan II 267
dah- II 267
dārēd II 267
dād II 109
ēn II 266
ēstēd II 111
gāv II 266
gayōmart I 212
GMR' II 266
gōr II 268
gōšt II 266
gōtar II 268
gō(w)- II 266
guftan- II 266
gušn II 269
halām II 272
HNHTWN-(n)d II 266
HZLY' II 266
ḤLB' II 270
ḤLY' II 270
ḤQ'YM- II 111
ḤQ'YMWN- II 111
ḤYTYW II 108
ḤZYTn II 109
ḤZYTNT II 108
joṽ II 267
Kard II 108
Ke II 267
Kw II 266
LWTH II 267
mad II 108
madan II 108
MLK'n MLK' II 110. 265
MN II 266
MNW II 267
nh- II 267
nh' dn II 267
nihādan II 266
pad II 265
pāšuag II 111
pidar II 110
pīh II 269
PWN II 265
rod- II 271
roftan II 271
rustan II 270
sīk II 270
sikbāj II 269
šāhānšah II 110
šakar II 270
ŠG II 267
TWR' II 266
TLB' II 267
trwš II 270
uštār II 266
vēnēd II 108
wxš II 266
xāk II 111
xāmīz II 269
xrīd II 108
x'aš II 268
xvaštāg II 111
Y'TWN II 108
YHBWN -(n)d II 267
YHMWWN-yt II 266
YHSNN-yt II 267
YHMTWN II 108
YK'YMWNT II 111
YK'YMWN-yt II 267
YMRRWN-yt II 266
ZBNT II 108
ZK II 266
ZNH II 266

Vocabulario sumerio
a b V 32

- a d k i n II 294
 a m a - l u l - l a V 88
 à m - m u - u š V 87
 a m b a r II 142
 A N V 20
 A.NIGIN V 85
 a - p a V 33
 a - r i - a V 33
 A R K A B II 5
 a r k a b^{mušen} II 7
 b a - a n - s u r - s u r II 234
 b a - d a - a n - p a d II 234
 B a - d a - a r II 142
 b á n V 25
 b a r - a n - b a r - a n II 128
 b á r a - g a II 242
 b i s a n II 142
 b í - z a - z a V 25
 b u_x II 137
 B ù - g ú - d a - a n^{ki} II 142
 b u l u g V 205
^{si}b ú n V 21
 b ù - s u m II 142
 d ù II 242
 d u_g II 244
 d u b - š e n V 20
 d u - d u II 243
^{uruda}d u r V 20
 d u r - t a b - b a V 22
 e^{si}á l - e II 239
 e k a š₄ - k a š₄ II 128
 e n II 127
 e n g a r II 245
 E N G A R V 20
^ee n - k i II 232
 e n - n u V 85
 e n s í V 134
 É Š V 27
 e - ú r V 22
 g á - g á II 242
 G Á L . T A K_x V 160
^{si}g á n - n a II 247
 G A R . I B II 7
 G A R . I B . M U Š E N II 5
 G I D₂ II 240
 g i l i m II 142
 g i r - r u - g ú II 233
 g i š II 232
 g i š - g í d - d a V 22
 g i š i m m a r V 28
 g u b V 85
 g ú - e n - n a I 51
 g u r u š II 130
 ħ e - e l - š u V 26
 ħ u - r u - ħ u - r u V 85
 i - à m - m a V 87
 i - b i V 33
 í d - n u m V 86
 i g i - d u g V 205
 i g i - n i t a - i g i - n i t a II 128
 i - i m - m è n V 87
 i r₁₁ - i r₁₁ II 128
 I s i n_x(IN) II 140
^{ma-ma}K A x Z Í V 314
 K i - d u r V 28
 K i - g a (r) II 242
 K u V 32
 K U - K U - a - b a V 87
 l á II 139
 l á - a II 137
 L A G A R II 5
 L A G A R . I B^{mušen} II 6
 l á - N I II 137
 l á - u₃ II 138
 l á - u_x II 137
 l ú II 130
 l ú - a l - e₁₁ - d è I 49
 l u g a l II 127
 l u l - a š - s i II 232
 m a r V 85
 M a r - ħ a - š i^{ki} II 142
 m a š - t a b - b a V 86
 M a - t a r^{ki} II 142
 M i - š i - m e^{ki} II 142
 M I + Š I T A_x II 127
 m u₄ II 137
 M u g - d a - a n^{ki} II 142
 M U Š II 142
 M Ū Š . E R E N II 140
 M Ū Š . Š Ě Š II 140
 m ú r u V 204
 m u - u š II 232
 m u - t ú m II 128
 n a m - r a - a š V 34

NI II 137
 níg-esir-ra V 28
 NIGIN V 85
 nim-nim-ma V 85
 nisag V 35
 nu-banda V 134
 péš-^{gi} V 23. 314
 pisan-dub-ba-ak I 51
 sag sal V 205
 si-sá II 242
 si-ZI+ZIU-sag V 313
 su-a V 30
 su-din^{mušen} II 6
 su-din-GAR.IB^{mušen} II 6
 šagina V 134
 urudašen V 20
 ŠE + NÁM II 137
 šilig V 205
 šu-dul-šu-dul-la V 87
 šu-mu-tag_x II 131
^{gi}ŠÚ.A V 313
 šu-ús V 314
 šuš_x II 137
 šušin II 140
 tak₄ II 244
 túg-du₈ II 130
 u₃ II 5
 ugula II 130
 ú-kú-kú II 232
 unù V 33
 u-RI-LE-na V 86
 u-RI-šè V 87
 urú V 205
 Urum_x (ÚR.HA.A) II 140
 ús II 242
 uš II 242
 uz V 21
 zabar I 51
 zà-ḫi-li V 30
 zi V 205
 zú-lum I 142
 zur V 32

Vocabulario sudarábigo

'bl V 157

'rh V 157
 bdd V 157
 Brhmw I 138
 dkt V 157
 Gdnm I 140
 hwtb I 137
 Wly I 140
 zkw V 157
 ḫmy I 139
 m'hd I 139
 'rb V 157
 'tr I 137
 ršy I 140
 Tdq I 140

Vocabulario tocarío A

mark- II 194
 tsar II 195

Vocabulario tocarío B

märkwac II 194
 šar- II 195

Vocabulario ugarítico

'lnm IV 41
 'mtr V 39
 adn IV 45. V 44. 58. 66
 aliyn V 62
 amht IV 41
 amr I 169
 amrr IV 39
 arbdd II 21
 argmn V 261
 arš V 55
 atn IV 94
 atrt II 203. V 43
 ibrn V 44
 iyn II 198. 199
 il II 203
 il bt V 41
 il mšd II 202. 203

INDICE GENERAL: VOCABLOS

- il šd* V 51
ilib II 13. V 64. 65
ilh V 43
ilhm V 42. 64
ilhm b'lm V 43
ilm V 64
iln II 203
ilnym V 63
ilt asrm V 43
ilt mgdl V 43
inš ilm II 201. 202. 203. V 41. 42. 43. 66
itdb/itbd IV 42
udm't IV 39
udr I 172
uhy IV 38
umht IV 41
umt I 171
urbt V 262
urm V 43
bzr I 169
b'l V 58. 189
b'l ugrt II 203
b'l bhtm II 203
b'l spn II 203
b'lt bhmt II 201. V 41
btbt II 203
gg V 266
gg/ggt II 279
ggn V 311
gdlt V 43
gngn V 311
grbz V 165
grgr II 13
gt trmn V 65
gtr V 50. 62
gtrm II 201. 203. 278. V 42. 62
d IV 44
dbb I 169
dbh II 278. V 259. 263
dbr I 176
ddy I 170
dqn I 171
dr il wphr b'l V 43
drkt V 310
dt lirtk I 177
dtn il V 150
hd-r'y V 51
hl II 256
hn I 155
hnd I 155
hnk I 156
zbl mlk 'llmy V 61
hbr ktr V 51
hsn V 14
hrs abn IV 46
hđrgl II 198
hyr II 198. 203
hymn II 198. 201. 277. 278
hmr V 51
hmt II 278
hsth V 43
hrmtt V 150
hš I 170
hta I 170
try I 171
zlm V 66
yaršil V 39. 43. 45
yikl IV 38
ybl I 169
ybmt/ymmt IV 38
yd I 289
ydbil V 39. 43. 45
ydbhd V 45
ydd/mdd il V 56
ym II 259
yqr II 202. V 49. 50. 63
yrgbb'l V 44. 65
yrgbhd V 44
yrgblim V 45
yrd/špl V 55
yrh II 202
yrgmil V 45
yšt V 52
ytnt trmn V 65
ytb V 50
ytr/ytb IV 38
kkbm II 202
kknt V 309
klat ydy I 171
kmm V 264
knkn V 311
knkt(?) V 311
ks I 171
ksp I 169

<i>krk</i>	V 151	<i>shr</i>	II 147
<i>ktn</i>	II 200	<i>sknt</i>	I 170. 289
<i>ktp</i>	V 12	<i>'gml</i>	V 262
<i>lim</i>	I 170. V 46	<i>'dd</i>	I 170
<i>lš</i>	II 200	<i>'zb'l</i>	V 45
<i>lbt</i>	V 165	<i>'ly</i>	V 260
<i>lyt</i>	I 171	<i>'llmn</i>	V 54
<i>ltn</i>	II 256	<i>'llmy</i>	V 54
<i>mgdl</i>	II 202	<i>'lm</i>	V 63
<i>mhr b'l/nt</i>	V 59	<i>'mrpi</i>	V 44
<i>mzl</i>	V 164	<i>'mtr</i>	V 43. 45
<i>mḥmd/lḥmd</i>	IV 38	<i>'mṭmr</i>	V 44
<i>mḥlpt</i>	II 13	<i>'n</i>	I 170
<i>mhrhn</i>	V 150	<i>'nt</i>	V 43
<i>młš ṭrmnm</i>	V 65	<i>'pr</i>	V 55
<i>mlk</i>	V 54. 58. 60. 61	<i>'ṭrt</i>	V 51. 61
<i>mlkm</i>	II 203. V 42. 60. 62	<i>'ṭrt ḥr</i>	II 202. 203
<i>mlk ugrt</i>	V 44	<i>ḡzr</i>	II 18. 201
<i>mlk 'lm</i>	V 50. 61. 63	<i>ḡlm/ḡlmt</i>	II 18
<i>mlk 'lmk</i>	II 255	<i>ḡlmt</i>	I 170. V 41
<i>mlk rb</i>	V 58	<i>ḡlp</i>	II 18
<i>mll</i>	I 289	<i>ḡnbm</i>	II 14
<i>mum</i>	I 169	<i>ḡnṭ</i>	IV 91
<i>mmskn</i>	IV 95	<i>pit/pat</i>	II 19
<i>mss</i>	I 171	<i>pgr</i>	V 40. 43
<i>m'</i>	I 170	<i>pdm</i>	II 13
<i>m'sd</i>	V 151	<i>plk</i>	I 289
<i>m'rb</i>	V 263	<i>pršḥ</i>	II 256
<i>mšb/mšbt</i>	IV 38	<i>pnt</i>	I 170
<i>mšd</i>	II 201	<i>prgl</i>	V 267
<i>mqb</i>	V 151	<i>prkl</i>	V 267
<i>mrḥ</i>	II 17	<i>pt</i>	II 19
<i>mrḥ il</i>	V 150	<i>š'l't</i>	V 14
<i>mrkbt</i>	II 20	<i>šmd il</i>	V 150
<i>mšt'ltm</i>	I 111	<i>špn</i>	V 14
<i>mt rpi</i>	V 60	<i>šrrt</i>	IV 39
<i>ni'tu</i>	V 150	<i>qbs dtn</i>	V 58. 66
<i>nit</i>	V 150	<i>qdš</i>	II 201
<i>nit il</i>	V 150	<i>ql'</i>	V 165
<i>n'l</i>	I 169	<i>qlt</i>	I 170
<i>n'm</i>	II 201	<i>qra/qru</i>	V 54
<i>npš</i>	II 200	<i>qry</i>	II 20
<i>nqmd</i>	V 44	<i>qrn</i>	V 267
<i>nqmp'</i>	V 44	<i>piḥ</i>	I 175
<i>nš'</i>	II 24	<i>riš</i>	IV 38
<i>nša</i>	I 170	<i>rbm/šgrm</i>	I 171
<i>nšb</i>	V 11		

rbt atrt ym V 185
rhbt V 310
rmh I 176
rpi yqr V 63
rpu V 50. 52. 60. 63
rpu arš V 59
rpu b'l V 59
rpu mlk 'lm V 60
rpum II 201. 202. V 42. 58. 62
ršp V 42. 43
rl I 169
š'l I 62
šir II 14
šlh I 169
šlm V 43
šmrg I 169
šnpt V 43
šph/šbh IV 38
špnt II 198
špr V 51
špš II 202. V 58
špš mlk rb V 60
šr I 172. II 201
šrd II 201
šrp-šlmm V 42
šrp-šlmm V 43
št V 50
šty V 51
štm I 170
tdgr V 151
thw II 259
tht I 171. V 55
t'lt I 111
tgd I 170
tar/tir II 14
tat/tut IV 38
tkmn wšnm V 15. 43
tkmn-šnm V 42
tlbm/n'm V 48
tl II 20
tn II 200
tny I 171
tnn II 20
ł' V 42. 43
ł'y V 55
łrmm V 44. 58
łrmmm V 43. 65